

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 20 (1944-1945)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JANUAR 1945

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	Seite 7
<i>Unsere Beziehungen zu Deutschland nach dem Krieg.</i> Von Adolf Guggenbühl Illustration von H. Tomamichel . . . . .	8
<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp . . . . .	16
<i>Photos.</i> Hans Baumgartner/Margrit Aeschbach/F. Pletscher . . . . .	17
<i>Redeblüten.</i> Mitgeteilt von Regierungsrat Val. Keel . . . . .	22
<i>Wiederaufbau.</i> Weitere Antworten auf unsere Rundfrage. Illustration von Hans Laus	24
<i>Kunst und Heimat.</i> Von Gubert Griot . . . . .	28
<i>Kunstbeilage.</i> Von H. Daniöth . . . . .	29
<i>2 Manhattan, 1 Moonlight, 3 Alexander.</i> Von * * *. Illustration von K. Lieven	31

## SCHÖNE BÜCHER

### Schwyzer Meie

*Die schönsten schweizerdeutschen  
Gedichte*

Herausgegeben von  
ADOLF GUGGENBÜHL und  
GEORG THÜRER

Vignetten von Aug. Frey  
Reizender Geschenkband 4. Auflage  
Gebunden Fr. 6.80 Kartoniert Fr. 4.80

### Blueme us euserem Garte

*Eine Auswahl von zürichdeutschen  
Gedichten*

Herausgegeben von  
ADOLF GUGGENBÜHL und  
KARL HAFNER

Geschenkausgabe mit einer Lithographie  
von Hermann Huber  
2. Auflage. Gebunden Fr. 7.80

### Heinrich Leuthold

*Ausgewählte Gedichte*

Herausgegeben von  
ADOLF GUGGENBÜHL und KARL HAFNER

Geschenkausgabe mit Tiefdruckwiedergaben von 6 Radierungen  
von Aug. Frey  
3. Auflage. Gebunden Fr. 8.80

**SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG**

<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi . . . . .	35
<i>Bin alben e wärti Tächter gsi</i> . . . Erzählung von Ida Vatter-Frutiger. Illustration von Rudolf Moser . . . . .	40
<i>Küchen-Spiegel.</i>	
<i>Es sind nicht alle Köche, die weiße Mützen tragen.</i> Aus einem alten Kochbuch	53
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Familien-Geselligkeit.</i> Was können wir machen, daß die heranwachsenden Kinder mehr Zeit zu Hause verbringen? Antworten auf unsere Rundfrage . . . . .	59
<i>Die richtigen Zimmerpflanzen am richtigen Ort.</i> Von Iris Meyer . . . . .	67
<i>Schweizer Sagen.</i> Die fliegende Viper. Ein Bilderbogen von Frank-Burkhalter, Ascona . . . . .	70

Das Titelbild stammt von P. Monnerat

**SCHWEIZER**

**ANNALEN**

Weihnachts-Sondernummer:

**Die europäische Literatur der Gegenwart**

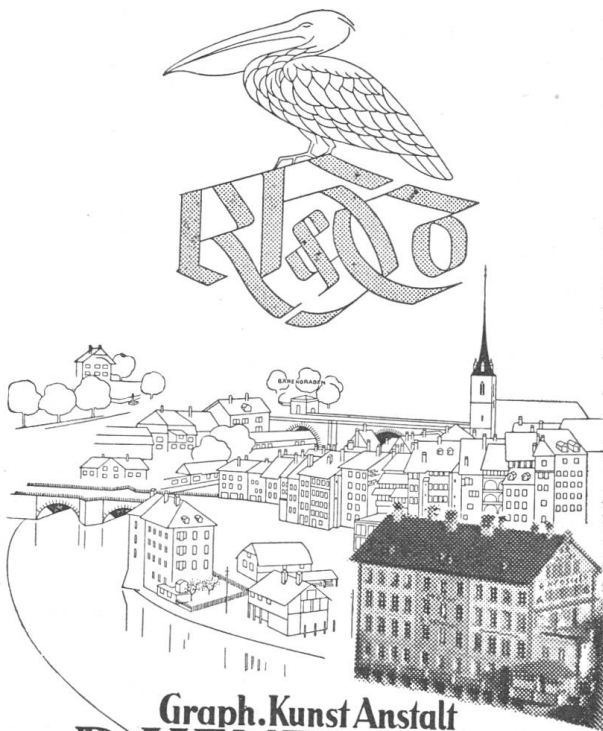
Aus dem Inhalt

- Der Tod in der deutschen Kriegsliteratur
- Die französische Dichtung nach der Katastrophe
- Lyrik aus dem Holländischen Untergrund
- Kaj Munk in seiner Stellung zu Religion und Krieg
- Grieg, ein norwegischer Freiheitsdichter der Gegenwart
- Englische Kriegsliteratur
- Italienische Lyrik der Gegenwart
- Kroatische Partisanenlyrik
- Sowjetrussische Lyrik und neuere russische Literatur.
- Der Weg Hermann Hesses bis zum Glasperlenspiel
- Giroux und Sartre, Aragon, Ignazio Silone
- Adolf Fax, Maurice Zermatten, Meinrad Jaglin

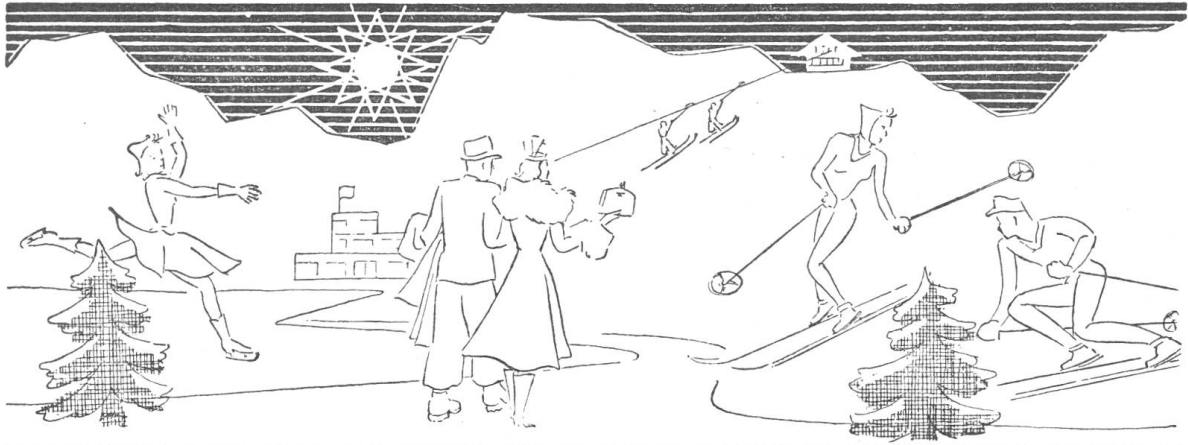
Preis des Literaturheftes Fr. 3.50  
 Jährlich 12 Hefte Fr. 20.—. Halbjährlich 6 Hefte Fr. 10.50  
 Neue Abonnenten pro 1945 erhalten Heft 11 und 12 / 1944

**gratis**

VERLAG DER AZ-PRESSE · AARAU



Graph. Kunst Anstalt  
**R. HENZI & Co A.G**  
 Pelikan Clichés. Photo-Lithos  
 Tel. 2 15 71 · BERN



## WINTERFERIEN IN DER SCHWEIZ

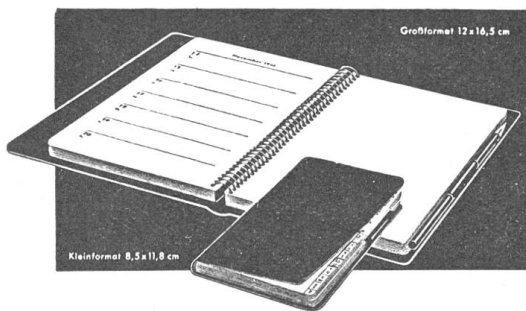
### Kleiner Hotelführer

Zu den erwähnten Zimmer- und Pensionspreisen ist ein vom Schweiz. Hotelier-Verein beschlossener und von der Eidg. Preiskontrollstelle genehmigter Heizungssteuerausschlag von Fr. -.75 bis 1.50, je nach Hotelkategorie, hinzuzurechnen.

\* Fließendes Wasser in allen Zimmern. ° Teilweise fließendes Wasser.

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Adelboden :</b>			Eden* . . . . .	76	11.50 bis 16.—
Adler & Kursaal* . . . . .	83366	13.25 bis 16.—	Pension Villa Emma* . . . . .	43	10.25 bis 13.25
Alpenrose . . . . .	83161	11.75 bis 13.50	Restaurant Gentiana . . . . .	649	
Bernerhof . . . . .	83431	10.75	Rhätia* . . . . .	1056	15.— bis 18.—
Bristol-Oberland* . . . . .	83326	9.50 bis 10.50	<b>Davos-Platz :</b>		
Edelweiß-Schweizerhof . . . . .	83428	11.75	Kurh. Alexanderhaus . . . . .	207	ab 11.—
Christl. Hospiz Pension Hari-Schlegeli . . . . .	83451	9.75 bis 10.50	Beekhuizen* . . . . .	645	ab 14.—
Huldi . . . . .	83223	12.75 bis 15.50	Central* . . . . .	503	15.— bis 20.—
Kinderheim Sonnenrain . . . . .	83137	8.50	<b>Disentis :</b>		
<b>Arosa :</b>			Lukmanier . . . . .	75107	ab 9.—
Belvédère* . . . . .	31336	12.— bis 15.—	<b>Ebnat-Kappel :</b>		
Tanneck* . . . . .	31336	10.25 bis 15.—	Ochsen . . . . .	72221	10.— bis 12.—
Eden* . . . . .	31877	ab 15.—	<b>Engelberg :</b>		
Hubelsee* . . . . .	31174	10.75 bis 13.—	Bellevue-Terminus° . . . . .	77213	13.50 bis 16.—
Isla* . . . . .	31213	ab 14.50	Central . . . . .	77239	9.50 bis 12.—
Merkur* . . . . .	31113	ab 13.—	Gasthaus z. Grünwald . . . . .	77331	ab 8.50
Post* . . . . .	31363	13.50 bis 15.—	Tea-Room Rob. Matter . . . . .	37318	
Touring* . . . . .	31087	11.25 bis 13.50	Sonnwendhof* . . . . .	77142	9.50 bis 12.—
<b>Braunwald :</b>			<b>Ferret :</b>		
Tödiblick* . . . . .	72236	9.50 bis 12.—	Chalet des Glaciers . . . . .		Übernacht. 2.50
<b>Chur :</b>			Hôtel-Pension du Col de Fenêtre . . . . .	68188	ab 9.—
Marsöl . . . . .	22431	ab 9.—	Grand Hôtel du Val Ferret . . . . .	68177	11.— bis 15.—
Stern° . . . . .	23555	12.— bis 13.—	Hôtel-Pension du Val Ferret . . . . .	68180	10.— bis 12.—
Weißkreuz . . . . .	23112	ab 9.—	<b>Flims-Dorf :</b>		
<b>Davos-Dorf :</b>			Restaurant Central . . . . .	41272	
Sporthotel Des Alpes° . . . . .	567	10.25 bis 13.—	Hotel-Pension Vorab* . . . . .	41115	10.— bis 12.—
Montana* . . . . .	427	15.— bis 18.—	<b>Flims-Fidaz :</b>		
Röbli° . . . . .	544	8.50 bis 9.—	Kurhaus Fidaz* . . . . .	41233	9.50 bis 12.—

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Flims-Waldhaus :</b>			<b>Samaden :</b>		
Privathotel Cecil* . . . . .	41269	ab 14.—	Golfhotel des Alpes* . . . . .	5262	ab 11.25
National* . . . . .	41224	12.50 bis 15.—	Hirschen . . . . .	5274	9.50
Segnes und Post* . . . . .	41281	14.— bis 18.50	<b>Kleine Scheidegg :</b>		
Privatpension Villa Selva* . . . . .	41268	Zimmerm. Frühstück 5.- bis 6.—	Scheidegg Hotels* . . . . .	4516	15.— bis 17.—
<b>Flums :</b>			<b>Sedrun :</b>		
Gamperdon* . . . . .	83124	ab 8.—	Hotel Kurhaus Oberalp . . . . .	77132	9.50 bis 12.—
<b>Frutigen :</b>			<b>Serneus :</b>		
Bahnhofbuffet . . . . .	80009	Diner à 2.80	Mezzaselva . . . . .	5171	9.— bis 11.—
<b>Grindelwald :</b>			<b>St. Moritz :</b>		
Bahnhof-Terminus . . . . .	32010	11.— bis 13.—	Bernasconi* . . . . .	375	12.— bis 13.—
<b>Gstaad :</b>			<b>Tschiertschen :</b>		
Charlys Tea-Room-Bar . . . . .	94544		Gasthaus Central . . . . .	44136	9.50
National <sup>o</sup> . . . . .	48	ab 10.50	<b>Unterwasser :</b>		
Parkhotel Reuteler . . . . .	94174	ab 15.—	Sternen <sup>o</sup> . . . . .	74101	9.— bis 14.—
<b>Küblis :</b>			<b>Wengen :</b>		
Terminus* . . . . .	54208	ab 10.75	Alpenrose . . . . .	4401	ab 12.50
<b>Lenk i. S. :</b>			Alpenruhe-Kuhn . . . . .	4419	ab 12.25
Pension Alpenruhe . . . . .	92064	9.— bis 10.—	Belvédère . . . . .	4202	13.— bis 17.—
Pension Alpina . . . . .	92057	ab 9.—	Brunner . . . . .	4417	ab 12.50
Bellevue . . . . .	92038	12.— bis 15.—	Eiger & Bahnhofbuffet . . . . .	4525 26	ab 12.50
Pension Boden . . . . .	92022	ab 9.—	Falken . . . . .	4320	ab 14.50
Krone . . . . .	92093	ab 9.50	Hirschen . . . . .	4368	ab 10.50
Tea-Room Zeller . . . . .	92012		Jungfraublick . . . . .	4380	ab 12.50
<b>Lenzerheide :</b>			Kreuz . . . . .	4332	15.— bis 16.50
Pension Hoenig . . . . .	42162	ab 10.—	Park-Hotel . . . . .	4377	ab 16.—
Schweizerhof* . . . . .	42181	ab 15.—	Schönegg . . . . .	4406	ab 12.—
<b>Meiringen :</b>			Silberhorn-Terminus . . . . .	4504	ab 13.50
Post <sup>o</sup> . . . . .	39	9.50 bis 11.—	Waldrand . . . . .	4323	ab 13.—
<b>Melchthal :</b>			<b>Wildhaus :</b>		
Alpenhof-Post . . . . .	88112	9.50 bis 11.—	Alpenblick* . . . . .	74220	9.— bis 10.—
<b>Montana :</b>			Pension Friedegg* . . . . .	74190	ab 8.50
Pension Miremont . . . . .	52231	9.— bis 11.—	Hirschen* . . . . .	74291	9.— bis 10.75
Pension Primerose . . . . .	52434	8.50 bis 10.—	<b>Zuoz :</b>		
<b>Parpan :</b>			Concordia* . . . . .	7302	13.— bis 14.—
Hotel u. Kurhaus zur Post <sup>o</sup> . . . . .	43191	ab 12.—	<b>Zweisimmen :</b>		
<b>Pontresina :</b>			Pension Alpina Blankenburg . . . . .	91019	8.50 bis 9.50
Engadinerhof* . . . . .	6211	13.— bis 17.—	Bären . . . . .	91202	ab 9.—
Tea-Room Piz Süß . . . . .	6312		Bergwaldheim f. Knauben . . . . .	91043	
Post . . . . .	6305	12.50 bis 16.—	Gemse . . . . .	91218	ab 9.—
<b>Saanenmöser :</b>			Kinderheim Gütli . . . . .	91088	ab 7.50
Sporthotel u. Kurhaus* . . . . .	500	12.— bis 15.—	Simmental . . . . .	91040	ab 11.—
			Terminus-Bristol . . . . .	91208	10.50 bis 14.—



*Für das neue Jahr  
den neuen Kalender!*

## Schweizerischer Taschenkalender 1945

*Der ideale Brieftaschenkalender für jedermann*

Ausstattung erstklassig: Schöner, geschmeidiger Schwarzkunstlederband mit 2 Seitentaschen, Spiralheftung und Bleistift; er stellt das Praktischste und Zweckmäßigste dar, das jedermann täglich braucht; 12×16,5 cm, Preis Fr. 4.37, inbegriffen Steuer.

*Für Sie und Ihn* zum persönlichen Gebrauch dient unser neuer

## Kleiner Taschenkalender

den wir den vielen Nachfragen entsprechend, erstmals für 1944, zweisprachig, herausgaben. Format 8,5×11,8 cm; Umfang 208 Seiten. Inhalt gleich wie beim großen Kalender, ergänzt durch ein alphabetisch ausgestanztes Adreß- und Telefonregister; Einband schwarz, mit abgerundeten Ecken. **Solid und elegant!**  
Preis Fr. 3.02, inbegriffen Steuer.

**Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Papeterien sowie direkt vom Verlag BÜCHLER & CO., Bern, Postcheck III 286, Telephon (031) 277 33**